

PREU  
10  
SENTIMS



PREU  
10  
SENTIMS

# ALS PULIMENTAORS

## ANGREDIENTES PULIMENTADORILES

### Alcohol

Es el líquido andespensable para ha-  
ser el polimento.  
Sin alcohol no hay nada.  
Y si no que mos lo pregunten a los  
traqueros, que por una copa somos ca-  
pases d' alsarse a las ocho de la mañana.  
Los que mos causan lástima son los  
neoyorkinos. ¡Han suprimido l' alcohol!  
¡Anfelises!

### Goma laca

Dempoés del alcohol viene la goma.  
D' eso abunda. ¡Hay goma por ahí  
que s' apegá más que una lapa!  
Los pulimentaors soelen gastar ta-  
mién goma blanca, pero yo digo que  
blanca u laca, u como sea, la goma sem-  
pre resulta apegalosa.  
¡Y enfadosa!

### Polvos

Los polvos son nesesaríos a los poli-  
mentaors. Un pulimentaor sin polvos  
no poede haser obra buena.  
Disen que los polvos los amplean  
para tapar el poro, pero yo digo que eso  
lo disen pa despistar.  
Los polvos están hechos de piedra  
tosca.  
Si rascaran la cabeza de siertos con-  
secales, tindrían material de sobra.

### Llana

Tamién la llana entra en las materias  
que pa ejerser su ofisio nesesa el per-  
fecto pulimentaor.  
Por eso son, muchos d' ellos, parti-  
darios de la recria y conservación del  
chaumismo y requetismo, pa que no se  
acabe la llana.  
Asina como los polvos de piedra los  
poeden alquerir los pulimentaors de la  
cabeza de siertos consecales, la llana  
se la poeden arbitrar en abundancia en  
la seientisima Diputación provinsial de  
Valencia.  
¡Y que es de la raza merinal!

### Drapos

Son tan nesesaríos los drapos al po-  
limentaor, como a la dama curiosa una  
vegada al mes.

Sólo que los drapos de la dama han  
de ser higiénicos y los que nesesa el  
polimentaor deben de ser de hilo,  
Y con el drapo y la llana s' hasen  
una muñica. Una, y dos que ne tienen  
ellos, tres.  
¡Lo justo! como mos desía sierta ves  
una chavala de Castellar que polimenta-  
ba guitarras.

### Oli

¡Oli! Tamién los pulimentaors nese-  
sitan oli.  
Pero no seyan mal pensaos; este oli

no es pa suavisar ná; este oli lo amplean  
solamente pa sacar el brillo.  
Lo que son las cosas: pa sacar brillo  
a los metales, s' amplea amor; pa sacar  
brillo a las fustas, se nesesa oli.  
¡Y hay quien no sabe amar si no va  
acompañao su amor del oli correspon-  
diente!  
¡Y tamién saca brillo!  
Bueno, tapa... y a otro asunto.

### ¿Cómo se polimenta?

Esa foé la pregunta que li hisimos a  
un pulimentaor más traquero que Feo  
Cremados.  
—Primer—mos dijo—hay que lijar  
l' ojetto que se va a polimentar.  
—Bueno—piensamos nosotros—pri-  
mero hay que lijarla.  
—Aloego—sigue hablando él—s' em-  
papa.  
—¿De muleta?  
—No seas brutos! De polimento.  
—¿Cómo? ¿Tirándolo por densima del  
mooble?  
—No señor; por medio de la muñica y  
a foersa de puños.  
—Bueno—seguimos pensando mos-  
otros—; éste se mos está empapando.  
—Aloego d' ampapao, s' aclarix.  
—¿S' aclarix?  
—Sí.  
—Pos mira; s' aclarirá el pulimentaor  
y tú, pero lo que 's mosatros, s' hamos  
quedao más a foscas que un abonao a la  
Electra.  
—Total—acabó disiendo el polimen-  
taor—; que no podéis negar voestra in-  
teligencia traqueril, obtusa, difusa y  
patidifusa.  
—¡La hipotenusa!  
El pulimentaor s' allargó despresia-  
tivo, y mosotros, que volíamos donarse  
brillo haciendo una información comple-  
ta de lo que 's l' arte de polimentar,  
s' hamos quedao ampastraos y sinse  
conseguir nuestro ojetto.  
Por todo lo coal s' arretiramos aver-  
goñidos, haciendo constar que somos de  
ostedes siempre afetisimos amigos y ser-  
vidores que no lis estrechamos la mano  
por ser antihigiénico.

## LLADRES Y ESTAFAORS

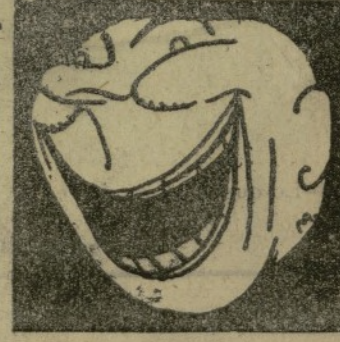
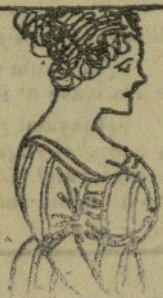
**Matías Signes, de Gata de Gorgos.**—Este sinvergüensa  
mos ha timat 60 pesetes y en-  
cara pretenia timármosen más,  
apelant a ratonerías y enre-  
dros. ¡Arre, estafaor!

**María Llloch, de Vich.**—També  
esta señora se porta el oli com  
vulgarment diuen els catalans.

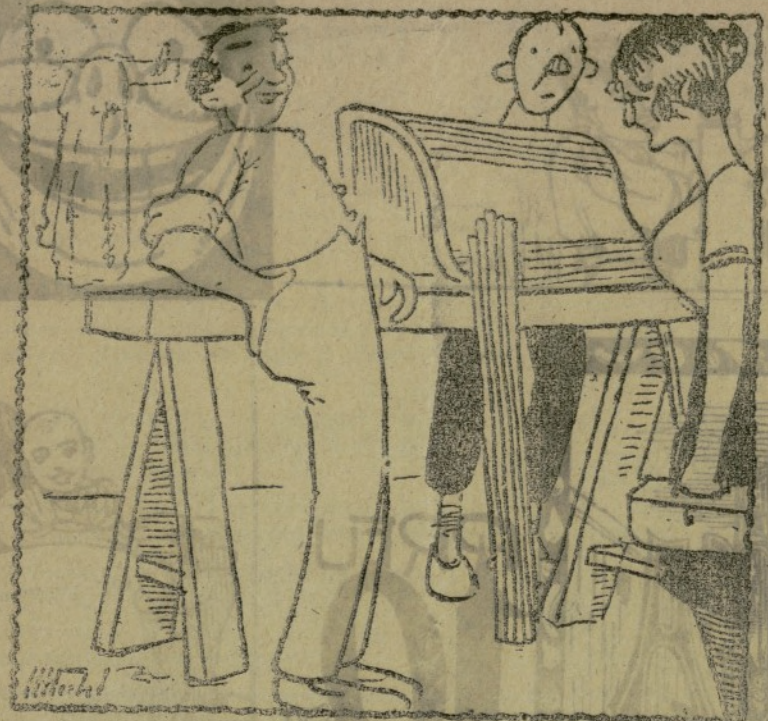
**Rafael Lázaro, de Buñol.**—Un  
atre timaor a qui no deueu fiar  
un séntim les empreses. S' ham  
enterat que ha deixat bon en  
varies administrasíons sense  
contar LA TRACA, que l' ham  
conegut pronte y li ham reti-  
rat el paquet.

Els corresponsals que s' encuentren  
al descubert en estes ofisines, deuen pa-  
gar immediatament si no volen vore el  
seu nom en estas columnes, acompañat  
de una serie gran de epítetos malso-  
nantes.

¿S' entera el venedor de Almansa?







—¿Y diu vosté que es oficiala pulimentaora?  
—Sí, señori, tinc molt bones mans. D' això podrán donar fé en el site de Sogueros.

## CONFERENCIA EN L' INFERN

—¡Tirrrrin!  
—¡Tirrrrin!

—Pisa morena, pisa con garbo, que un relicario...

—¡Hola Coyote! Eso de pisa morena se lo cantaba un marido a su mujer mientras ella estaba aponada en el orinal.

—No seyas desdiciado ni ordinario.  
—¡Adiós, Non-plus de l' aligansia!

—Más aligante que Bellveser el coacetal y que tú.

—Más que yo, no te lo niego, pero más que Bellveser, ni tú ni el que inventó el sombrero de copa. ¡Menudos chatecos de fantasía lleva el gachó!

—Como que su íntimo Gerardo Carreca s' ha hecho uno de tela de matalape que quita un sentido.

—Pos yo coñoso a más de uno con sentido.

—Y yo a más de mil.

—Mira, décate estar de parlaoiras y vayamos al grano.

—¿A qué grano te refieres, al que le ha salido al Alcalde señor Samper con la campaña d' El Mercantil?

—No.

—¿Al que le ha salido al piloto de valencianista señor Cabota?

—Ese grano amparará a fer pupa

la semana que viene. Queremos que la cosa vaya con todas las de la ley y estamos coleccionando, ordenando y adjetivando. Un primor, chico. Nos vamos a divertir.

—¡Pobre Cabotal! Tan deshonrao que 's, ¿creyes que vos faré caso?

—Mos es igual. Con que mos fasa caso la opinión y evite que ese desaprensivo siña su antiestética pancha con fajín consejaliso, mos basta. Una cosa es emborracharse en el bary otra defender los intereses del común.

—¿Eso del común no es alusión?

—Es alusión? tuya.

—¿Que me coentas de Martíncho?

—Que debe tener muchos nebotitos, porque está probao que 's un tio.

—¿Tan bien quedó el dumenche pasado?

—¡El delirium! ¡Orejas, rabos, pesuñas, lleterolas, ríñonadas! Danda una targuetita con perfume y sita amorosa.

—¡Ahí hay clase.

—Y ríñones para matar.

—Será cosa de ir mañana a su casa a felicitarle.

—¡Allí te espero.

—¡Tirrrrin!

—¡Tirrrrin!

## MOSQUITS DE TENDA

—Home, deixes de romansos y de solidaritats,

y atenga, si vol, a un home que te en lo coli xixant' aús.

—Vosté sap así en España lo que mos fa falta?

—Pa.

—No señori. ¡Educación!

—¿Acabarsel?

—Si señori, véuresel y no pagar.

—Home, aixó... pot ser un acte de gran solidaritat.

—Che, aixó no es ser solidari; home, aixó es ser un morral.

—¿Veu com vosé no comprén sorta clase d' ideyas?

—¡Ideyas! ¿Pagar yo el vi y que s' el vega el Ratat, son ideyas? Home, encara no ho había sentit may.

## MANOL PEQUENTOS

Un grasiós. En els tallers se gasten entre els oficials moltes bromes, algunes d' elles tan peses, que han segut causa de no pocs disgusts y compromisos serios.

En un taller d' ebanisteria treballen chunts dos pulimentaors, ú de ells tan bromiste, que el pobret que caia en les seues mans estava apañat. L' altre era, per el contrari, la gravetat personificada. No podien, pues, haberse chuntat caràcters més opostos. Un dia, el bromiste li digué al altre:

—No eres tú asoles el que se chita en la teua dona.

—Mira lo que parles, que eixes bromes te les tinc que aguantar.

—No son bromes, che, que son veritats: no eres tú asoles el que se chita en la teua dona...

Y quant el altre tirá ma de una feramenta pa arrearilla, sinse ducte, al cap, afechí:

—No eres tú asoles, porque yo també me chite en la meua.

Lo que fa el rose. La filla de mentaor es una chica fineta, guapa, que molt be podría pasar per una aristócrata si vestiera sedes y anara en coche.

Sinse ducte per aixó, per el seu aire distinguit y elegant, es per lo que, sinse donarse compte, va enamorar a un señor molt ben posat y que luego va resultar que era un señor molt ric, afisionat a chuar a la Bolsa, molt formal y que de bona fe y en les més bones intencions del mon, se dirichi a la simpática obrereta en demanda de amor.

La ocasió no era chens despresiable, y la filla del pulimentaor se sabé aprofitar, aixina com el pare, que doná gustos el consentiment, casante la parella en cosa de tres meses.

Ya casats, la que fou obrera va ser insruída per el seu marit en els asuntos de la Bolsa, y ella ha enés tan rebé eixe choc y s' ha interesat tant per ell, que chunt en el marit fa ya especulacions y sap aprofitarse de les puchas y abaixas de la bolsa, en gran complacencia del marit, que ha encontrat en ella la dona que desichaba, donaes les seues aficiones.

Aixó es atra cosa. Tibursio es un mal pulimentaor.

Tan roín, que se pasa les semanas saneres sinse treballar.

Aixina es que a la seua dona li dona tan repoc, que apenas si hiá pera un mal pasar.

Y sin embargo, en casa de Tibursio se hu pasen pro i be.

Pero es porque, segons diu el vehi-

nat, si el marit li dona poc, en cambi el costí li dona molt, y aixina ya se comprén.

La propina. Pepe el pulimentaor es un defensor aserrim de la propina, per considerarla denigrant pera el que la resibix.

Además, y segons les seues teorías, les coses tencen un sobrepreu escandalós d' eixa manera.

Una nit, en compañía de uns amics, aná a fer una visita a casa de unes amiguetes... que eren amigues de tots, dit sig de pas.

Y com eixes amistats se paguen, Pepe apoginó dos pesetes que valia un rato de conversació que había tingut en una d' aquelles chavales, pero els amics advertiren que damunt de les dos pastores li donaba un quinet.

—Che! li cridaren.—Y tú eres el defensor aserrim de la abolició de la propina?

—Es que yo no done el quinet de propina—respondgué Pepe—, sino pa que la chica se compre ungüent de soldat.

Una dona corrent. En un taller d' ebanisteria, durant l' hora que com eixes amigues se obrera sobre les condicions de ses respectives mullers.

Cal dir que allí se donaren a conèixer mil caràcters diferents de dones, pero entre tots, el que més va convencer fon el de la dona del pulimentaor del taller, el qual el va definir de la siguiente manera:

—Pues la meua Marsela es d' un chénit que ea que no li toquen el amor propi, ya li podesa tocar tot lo que vulguen: de res s' enfada.

La causa. Quant Chimeta cobrá el choral de la semana, li digué al mestre que se buscara un' atra pulimentaora, pos ella había desidit buscarse faena en un altre puesto.

—Y aixó?—li preguntá el amo—¿Qué no estás contenta en ma casa?

—Sí señori; molt.

—Entonces no m' esplique... ¿Es per que guañes poc?

—No señori; estic satisfeta en lo que me dona.

—¿Es que t' ha maltratado algú o te oferixen més ventachas en altre puesto?

—No señori, res d' aixó.

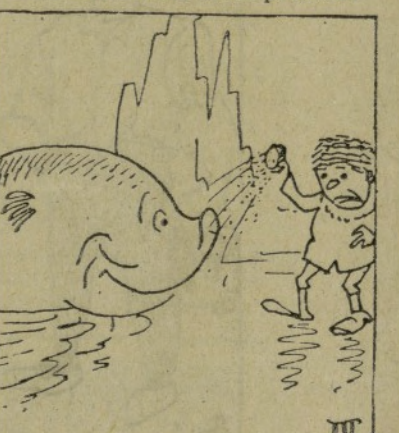
—Entonces, ¿quina es la causa que te fa pendre eixa determinació?

—La causa es eixe bruto de Toribio, que sempre está damunt de mi... y que me carrega masa, ¡aixó!

¡Oh, el apé!



Allá en les costes del Pacifico, conversaban pasificament dos peixcoars, cuant una ballena chens pasifica...



El altre en mig del terror produit per la desgrasia tingué una idea luminosa, buidant la caixa del rapé sobre 's nasos del terrible setáco, que...



¡Ohé ses poderoses frases y s' guli al més vell.



al estornudar estrepitosament exili de sa pancha al intrepit peixca que pugué seguir la pasifica coarsa que en les costes del Pacifico menzá en un compañero avans depe la chens pasifica ballena fera sa resantasió.

## ARA VA DE VERES

TRAQUEROS: L' aparisió d' EL PIROPO eun fet. ¡Ara si que va de veres! Dins del present mes apareixerá el primer númro. El no haberlo tret avans es degut a que en l' estiu tot lo mon fuig de la capil en busca de aires purs y els traqueros, per no ser menos, també han fet nostres escapatorias a Porta-Celli, El Vedat, Font del Homet, esqüera.—Ara, confortable nostre organisme per unes dotsnes de paelles degudament arremullas, y saturade sol y aire, nostres sandungueros cosos, tornen dispost a demostrar al públic quoms els mateixos de sempre ient periódics.

## EL PIROPO

será sense ducte la millor publicació galanque s' ha presentat en España En la confesió d' EL PIROPO entrará els siguientes ingredients:

Dibuixos. . . . .	4 quintal	Gst artistic. . . . .	20 tonellales
Treballs literaris. . . . .	47 arrobes	Gasia. . . . .	99999999 vagóns
TOTAL. . . . .		Una filigrana	

Els editors españoles se farán creus cuant vecin EL PIROPO, pues una publicació en vint planes de text, tamañ gran, en proísio de grabats, abundant text y ¡CUBERTA A SIS TINTES! debía valdre lo menos dos quinetes, sin embargo EL PIROPO sols costará QUINSE SENTIMS.—¡Animio traqueros!



## MANOL PEQUENTOS

Espiritisme. La muller de pulimentaor fea parlar a una tauleta que té, per mig dels espirits.

Cosme ho contaba asó en el taller, y com els compañeros se li rien, els digué:

—Res; el día que vullgaa s' en veniu a casa y voreu cóm la fa parlar.

—Pero, ¿qué es lo que fa parlar, la tauleta?—preguntá ú.

—Sí.

—Aixó es tonto. Dili a la teua dona que fasa parlar al lit... ¡y sabrás coses presioses!

Un matrimoni. Quico y Quif-

taors d' un mateix taller, s' enamorara... y se casaren, que 's lo millor que poden fer dos cuant se volen be.

Y pasá el temps y el matrimoni aná com una seda.

Un día s' encontrá Quica en una antiga compañía de taller.

—Chical, ¿Cuánt de temps sinse voreu? ¡M' han dit que t' casaren en Quico!

—Sí.

—Y qué? ¿Cóm te proba la nova vida?

—Be. Quico es molt cariños, molt amable, molt bon marit, y en cuant a treballar tó ya hu saps, no cal que te diga res.

—Si que es amant de la faena, no hu puc negar. És arás, pues, molt contenta.

—No hu cregues.

—¿Cóm?

—Com te hu dic. Quico, a lo millor, te uns arrebatos que fan por. Veches, l' altre día se posá fet una fierra, tota porque me va vore chitá en compañía d' un amic d' ell. ¡Pues si habera vengut un minuts avans, no sel...

Una orasió. ¿Cualo era pulimentaor.

Lo cual no te res de particular pera que fora molt devot.

Y tots els dies, al alsarse y al chitarse, resaba la mateixa orasió:

—¡Señori, feu que no m' enamore! ¡Y si m' enamore, que no me case! ¡Y si me case, que no me la pegue la meua muller! ¡Y si la meua muller me la pega, que yo no hu sapia! ¡Y si hu sel... que no me s' in done res!

Una tonia. ¿Qué inosent era Chesinteta!

En el taller ahon treballaba de pulimentaora, tots li prenién el pel y hasta había desahogato que s' atrevia a pendrelli algo més sinse protesta de Chesinta.

—Era tan inosent!

Un día establen les chiques parlar t

de novios. Una, el volia aixina; el atra, el desichaba aixina... ¿Y tú, Chesinteta?—li preguntá una compañía.—¿No tens preferencia per ningu?

—¡Eyl... ¡yo qué se!

—A ésta—digué un oficial que se encontraba present—no li convé més que un home que li done sincaunta duros al mes.

—¡Eyl!—feu ella—O sincaunta hommens que me donen un duro cada ú.

—¡Es igual!

Nohiáquefercas. Tomás entrá en el taller fet en una furia.

—¿Qué te pasa?—li preguntaren els compaís.

—De bones ha estat que no li hui dara el vent a eixe morral de Huiso.

—¿Tan grave ha segut la cosa?

—Y tan grave!

—Pero, ¿qué ha pasat?

—Pues que m' ha desacreditat prou, diguent que soc un mal pulimentaor, que no se tindre la muller en les mans, que soc un empastrer...

—¡Bah! ¿Y per aixó te sofoques?

—Pos no saps que no discurreix chens ni miqueta y que no fa més que repetir lo que tots diuen?

Al peu de la lletra. Cuant Ramo-

pedir de la novia, a la porta de casa, com de costum, y la chica se fió dins, la mampreguá sa mare per son conte, y me la posá com un drap.

—¡Poca vergoñal! ¡Sinvergüensal! ¡Deshonra de la familia!

—¿Oyl? Pero a qué ve aixó ara?

—Y ¿encá ho preguntes? ¿Te penses que yo estic tonta? ¿Que no hu he vist?

—Pero, ¿el qué?

—No te fases de noves, porque me donen tentaciones de singlarte a botafates! ¡Tenies por que te s' en escapara el novio, que tan agarrat el tenies? ¡Y de quia puesto, mare meua!

—Total, ¿aixó era?

—¿Te pareix poc, grandísima pell?

—Pues no he fet més que lo que voste m' ha dit moltes vegaes.

—Yol!

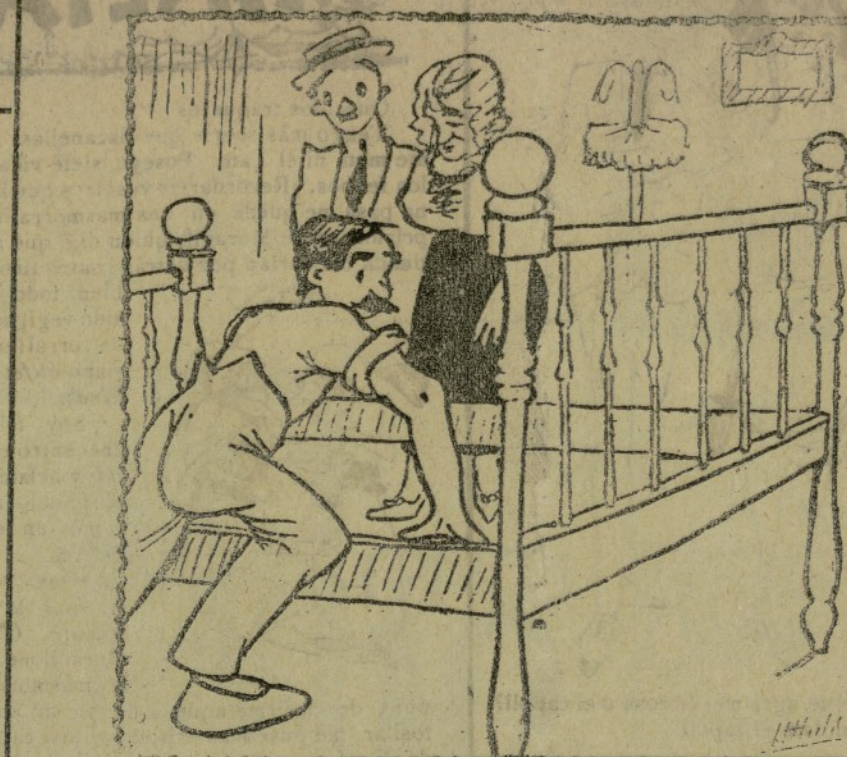
—Si señora. Vosté, parlant del novio, me hu ha dit sent voltes: «No el deixes escapar, que es gat corre-gut. ¡Tinto ficat sempre dins del puñ!» ¡Y aixó fas yo!

Entre amigues. Una amiga re-

convenia a una atra que li la pegara al marit, un pobre home honrat ahon ne poguera haber un altre.

—No fas be—li día—d' engañar al teu home d' eixa manera.

—¿Ah, no? ¿E coñeixes un atra?



El ebaniste.—Entra molt chusta esta pesa; tindré que ficarli oli. El señoret (fent l' intelichent).—En los llits lo que més se gasta es la vaselina.

## RETARDOS CHETAS

El Mercantil acusa de incapasitat al Alcalde señor Samper porque als empleats del Achuntament els deuen dos meses y pico.

El Pueblo defía al Alcalde y acusa de insidias y cobart al Mercantil.

El Mercantil torna a arremetre furios contra don Ricardo.

Y mentres, els empleats del municipi, en ca badall, asolen un barandat.

Siñor Alcalde mayor: déquese estar de campañas, y pague osté als empleats pa que no se moeran de hambre.

Li vindría l' ocasió com hui se sol dir, de perles. En la primer bosiná li fa vore les estreles.

¡Arruxia! Una empresa fúnebre de París ha publicat en els periódics el siguiente anunsiet:

«¿A qué obstinarse en vivir miserablemente cuando se puede obtener un entierro muy confortable por 90 francos?»

Es veritat. Casi casi en lo que li costa a ú un trachet está arreglat pa tota la vida.

Una ganga.

Sols els ha faltat pensar una cosa en l' anunsiet: que era donar el exemple moriatse l' amo primer.

Y els retors, ¡cóm están també de perduts

¡Yas, chaver!

Pucha en un tranvía de Madrid un individuo. Un altre li pregunta quin hora es. Trau el primer el relloché, el mira y li contesta.

Después va a tornar a consultar el termómetro, de or per més seíes, y resulta que había volat.

¿Cuántsevol s' acostó ara a eixe ciudadano a preguntarli per l' hora!

Li vindría l' ocasió com hui se sol dir, de perles. En la primer bosiná li fa vore les estreles.

¡Arruxia! Una empresa fúnebre de París ha publicat en els periódics el siguiente anunsiet:

«¿A qué obstinarse en vivir miserablemente cuando se puede obtener un entierro muy confortable por 90 francos?»

Es veritat. Casi casi en lo que li costa a ú un trachet está arreglat pa tota la vida.

Una ganga.

Sols els ha faltat pensar una cosa en l' anunsiet: que era donar el exemple moriatse l' amo primer.



Frases taurines «Una media en su sitio»





—¿Qué te agrada más la rosa o el capoll?  
—A mi dam el capoll.

## LA TRACA

(Servicio especial de LA TRACA)

### ¡Qué desgracia!

Pasa una horrible desgracia. Kakau, el gran Kakau, el ilustre responsable de LA TRACA, ha sido encarcelado.

Encara que se ignoran las causas, se supone en los sientros políticos donde era muy querido y drapeado, que la causa de la detención obedese a cuestiones políticas y venganzas de partido.

De todos es sabido que Kakau ha sido un consecuente tiralevistas, y que lo mismo ha aplaudido a Maura, que se 'n ha anao con Romanones u que ha sidralizado por los sines, y sin duda, esta constancia ha molestao al ministro de Marina y lo ha mandao enserrar en la cárcel.

Procuraré arbitrarme notisias, y mentras haré yo las vases de Kakau, como otras vases.

TRAGAFECHES

### Notisias de Kakau

Notisias de Kakau no ni hay denguna. En todas las esferas susiales reina gran ansiedad por saber algo del ilustre preyo.

Los corresponsales de la demás prensa, como acto de solidaridat al gran Kakau, piensan chafarse una paella en la Moncloa.

Es fácil que conviden a La Cierva y al descarchar las limonadas se trate de la detención del corresponsable de LA TRACA.

Si es así, procuraré anar de gorra

TRAGAFECHES

### ¡Estoy libre!

En este momento m' acaban de soltar de la Modelo.

No hay nada d' eso de venganzas políticas y todas las demás animaladas que s' han dicho.

Lo que ha pasao es que m' han tomao por quinsenero.

Como tengo estas hechuras tan gitanas! Pero me la tengo de vengar.

Por lo pronto voy a ver si m' amorracho.

Con el tiempo que base que no lo pruebo, y no por falta de ganas!

KAKAU

## COQUI

El sébren pintor valensiá que en ses grasiosos anécdotos omplí una época, ha segut motiu pera que la EDITORIAL CARSELLER fera un folleto.

En el folleto de COQUI van reproduides les anécdotos més grasiosos de la seua vida, els chistes més selebrats, les ocurrencies més extraordinaries...

El folleto de COQUI se ven al preu de 15 séntims en tots els kioscos.

## VERDADEROS PIEDS DE FABRICA

Calsat **RIERA** el millor

Lauria, 3, Valensta

Visiteu els aparadors de la casa.

## MINETA y MARRUECOS

Queridos traqueros:

Tengo más suerte que Sacanellas. A mi no me mata ni el Tato. Poseyo siete vidas como los felinos. Recordaréis vosotros que la semana pasá me quedé en una masmorra inmundada prisionero de Moradif, quien dijo que a la matina me darían por detrás coatro tiros? Pues bien: todo eso han sido vegigas de ave de corral (en valensiano bufes de gallina).



Soy felis. Me ancoentro en libertad y aclamao por el poeblo moruno como un enviado de Alá.

¿Que cómo ha sido eso? M' explicotearé. Co a ndo Moradif me dejó en la masmorra después de desirme aquello de que m' anaban a fosilar, me puse más triste que una cabra viuda. Conforme se iba asercando la hora, me iba anrecordando de la Nasia, de los besones, de Coyete, de Kakau y de todos los demás sinveruensas del porge. No pude reprimir la pena y me puse a llorar. En eso me digo: «el llorar no es de hombres, Mineta», y a e puse a cantar aquello d' El carro del Sol:

Ay de mí;

también el sol

huyó de aquí.

(lástima de música, que vaya tirando de un carro). No había acabao de cantar la última nota, coando noto un ruido, se abre la poerta y aparese una mora con la cara tapada y la pancha al aire.

—¿Me conoses? (me dijo).

—Es a pequita que tienes en la cuja derecha parese que me haga recordar... ¡calla! Tú eres Felumena, la que estaba de ama de cría en casa don Nicasio?

—La mesma.

—¿Y cómo estás aquí?

—T' acordarás que yo tenía una cotorra que parlaba siete idiomas y había verdaderas filigranas. Un día me dije: «Yo podía venir de la cotorra.» Me vine a Melilla y ampesé a enseñarla por los cañes y paseos públicos. Un día Moradif me vió la cotorra, s' enamoró de ella, y me dijo:

«Vente conmigo.» Y aquí estoy.

—Es curioso.

—Décate estar de curiosidades. A gora lo que importa es salvarte. Sal por esa poerta, donde te espera un elefante indio disfrazao de formiga. Monta sobre sus lomos y deriquete al campo del Sastre donde te he instalao una tienda de campaña.

—¿Qué campo es ese?

—Es un campo pequeño, un campillo, cuyo dueño es moy popular.

—¿Ah, sí! El sébren Sastre del Campillo.

—El mesmo. Aguárdame allí, que dentro de dos horas soy contigo.

Salgo, monto, llevo a la tienda de campaña, me fíco dentro y me pongo a roncar. A las dos horas, poco más o menos, oigo un berrido salvaje, y digo: «Aquí está mi Felumena».

¡Que te crees tú eso! Asomo la jeta, y me veo un león más grande que los de Malleu. A mi que no me asustan ni las soegras, me puse



fraseo de formiga. Monta sobre sus lomos y deriquete al campo del Sastre donde te he instalao una tienda de campaña.

—¿Qué campo es ese?

—Es un campo pequeño, un campillo, cuyo dueño es moy popular.

—¿Ah, sí! El sébren Sastre del Campillo.

—El mesmo. Aguárdame allí, que dentro de dos horas soy contigo.

Salgo, monto, llevo a la tienda de campaña, me fíco dentro y me pongo a roncar. A las dos horas, poco más o menos, oigo un berrido salvaje, y digo: «Aquí está mi Felumena».

¡Que te crees tú eso! Asomo la jeta, y me veo un león más grande que los de Malleu. A mi que no me asustan ni las soegras, me puse

fraseo de formiga. Monta sobre sus lomos y deriquete al campo del Sastre donde te he instalao una tienda de campaña.

—¿Qué campo es ese?

—Es un campo pequeño, un campillo, cuyo dueño es moy popular.

—¿Ah, sí! El sébren Sastre del Campillo.

—El mesmo. Aguárdame allí, que dentro de dos horas soy contigo.

Salgo, monto, llevo a la tienda de campaña, me fíco dentro y me pongo a roncar. A las dos horas, poco más o menos, oigo un berrido salvaje, y digo: «Aquí está mi Felumena».

¡Que te crees tú eso! Asomo la jeta, y me veo un león más grande que los de Malleu. A mi que no me asustan ni las soegras, me puse

fraseo de formiga. Monta sobre sus lomos y deriquete al campo del Sastre donde te he instalao una tienda de campaña.

—¿Qué campo es ese?

—Es un campo pequeño, un campillo, cuyo dueño es moy popular.

—¿Ah, sí! El sébren Sastre del Campillo.

—El mismo. Aguárdame allí, que dentro de dos horas soy contigo.

Salgo, monto, llevo a la tienda de campaña, me fíco dentro y me pongo a roncar. A las dos horas, poco más o menos, oigo un berrido salvaje, y digo: «Aquí está mi Felumena».

¡Que te crees tú eso! Asomo la jeta, y me veo un león más grande que los de Malleu. A mi que no me asustan ni las soegras, me puse

fraseo de formiga. Monta sobre sus lomos y deriquete al campo del Sastre donde te he instalao una tienda de campaña.

—¿Qué campo es ese?

—Es un campo pequeño, un campillo, cuyo dueño es moy popular.

—¿Ah, sí! El sébren Sastre del Campillo.

—El mismo. Aguárdame allí, que dentro de dos horas soy contigo.

a tremolar como un cascabellico. En eso una bala perdida ¡pum! mata al león.

Respiro y viene la Felumena.

Tiremos un velo, porque lo que pasó entre nosotros des no es para escribido.

A la matina vimos nuestra vivienda rodeada de moros que gritaban ¡Jamalajá!

¡Jamalajá! ¡Jamalajá! que tradusido al inglés quiere desir: ¡Milagro! ¡Milagro!

Sale Felumena y entra al poco rato disiendo que había una colección de Pacos y el más viejo, de unos 90 años, dese-yaba hablarme.

—No quiero hablar con agüelos. Que 'ntre un Paco más joven.

—¿Quieres que entre uno que tiene ochenta primaveras?

—No; lo quiero más joven.

—El Paco más joven tiene cincuenta abri-les.

—Conforme: A ver ese Paquete d' a sin-coenta.

Y aparese el susodicho paquete diciendo que es higo del Sultán y que leye LA TRACA.

—¿Pero eres higo de matrimonio lequítico?

—No señor. Mi madre vendía figas en el soco y tuvo un trapicheo con el Sultán.

—¡Ah, vamos! tú eres un paquete de contrabando.

—No importa para que admire tus dotes divinas (me contestata). Tú has matao al león que era el terror de nuestras cabilas, y eso indica que eres un enviado de Alá.

—De ala o de cuixa (lis retruco).

Quieras o no, se m' ampucharon en hombros y me puertaron a la presensia del Sultán, quien al verme, preso de pintoresca alegría, se bailó unas sevillanas.

Dimpués dió orden de que se homillaran a mis plantas todos sus vasallos, y me dijo:

—Divino Mineta: a tu disposición están las cuarenta moqueres de mi harem. Que salgan y que te canten El Relicario.

—No; yo no quiero que me canten las cuarenta. Que me canten veinte, que me bailen diez y las diez últimas pa ti.

—Conforme; poro no te vayas, no m' os abandones, porque sería una mala partida.

—¡Calla, chala! (le dije pegándole un papirotas en la naris). Cantándome veinte y teniendo las diez últimas, ¡aún tienes miedo a la partida?

Escuso desirles que s' armó un bolliit danda micha cama: canturreo, bailoteo, sidraleo y la Piripitulia.

Agora sólo existe un peligro y es que la Felumena anda buscándome como una demente y quiere delatarme.

Veremos lo que pasa.

De la guerra no sé ni micha paraula. Si no l' acabo yo, el Gobierno no l' acabará en la vida.

Por lo menos, yo he reseleto lo de la «penetración pasífica», que ya es algo.

Danda la otra se despide,

MINETA

P. D. Envíenme un reconstituyente.

PLASA DE BOUS

Pera demá, a les tres y micha, hiá anunsia una novillá a base de

Rodalito, Gallito de Zafra y Rosario Olmos,

que estoquecharán sis hermosos novillos bous de la ganadería de Campos Varela.

Tenint en conter lo suchestiu del programa, no es esió augurar un lleno complet.

BOUS y CORNALES

PLASA DE BOUS

Pera demá, a les tres y micha, hiá anunsia una novillá a base de

Rodalito, Gallito de Zafra y Rosario Olmos,

que estoquecharán sis hermosos novillos bous de la ganadería de Campos Varela.

Tenint en conter lo suchestiu del programa, no es esió augurar un lleno complet.

BOUS y CORNALES

PLASA DE BOUS

Pera demá, a les tres y micha, hiá anunsia una novillá a base de

Rodalito, Gallito de Zafra y Rosario Olmos,

que estoquecharán sis hermosos novillos bous de la ganadería de Campos Varela.

Tenint en conter lo suchestiu del programa, no es esió augurar un lleno complet.

BOUS y CORNALES

PLASA DE BOUS

Pera demá, a les tres y micha, hiá anunsia una novillá a base de

Rodalito, Gallito de Zafra y Rosario Olmos,

que estoquecharán sis hermosos novillos bous de la ganadería de Campos Varela.

Tenint en conter lo suchestiu del programa, no es esió augurar un lleno complet.

BOUS y CORNALES

PLASA DE BOUS

Pera demá, a les tres y micha, hiá anunsia una novillá a base de

Rodalito, Gallito de Zafra y Rosario Olmos,

que estoquecharán sis hermosos novillos bous de la ganadería de Campos Varela.

Tenint en conter lo suchestiu del programa, no es esió augurar un lleno complet.

BOUS y CORNALES



—¿Volen que me retire del balcó? Aixó es lo que yo vull; que me retiren.

## Cartera semanal

Disapte.—Paquito Mora ensomia en sarta chavaleta bien.—Reina gran entusiasmo per el concurs de sains que anunsia Nostre Teatro.

Dumenche.—Martinho alcanza un Triunfo Ruidós, en T y R mayúscules.—Adolfo Beltrán está malhumorat porque el Congrés continúa tancat.

Dilluns.—El simpático mestre-compositor Paco Andrés té en preparasió tres o cuatro obres teatrals.—Sanjuán mos el vía un paquet de puros; tardá, pero...

Dimats.—Mal día; pero les chiques del carrer Unión Ferroviaria continúan sent la admirasió de tota Valensia.—Pigmalió se prepara pera resibir a Coqui.

Dimecres.—El amic Gayano pensa estrenar en el Prinsipal.—Sepelín se desmaya en brazos d' una camarera.

Dichous.—El compañero Misteris anunsia sa próxima boda.—Recomanem al futuro enredraor Arturo Perucho, mos guarde una cría del sombreret que pórtia.

Dioendres.—En Olimpia anunsien el benefisi y despedida del Rey de los Magos y vullgut artista Paco Sanz.

## CHAVALES

Si vos parla algún chicot, indagueu, pues interesa,

si gasta les bones gomes hichiéniques de LA INGLESA.

San Visent, 164.—Valensia.

## Vías urinarias Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

## Medicamentos del doctor Soivré

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc. del hombre, y vulvitis, vaginitis, motritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sifilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del doctor Soivré, que son la medicina depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatoreas, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vertigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del doctor Soivré.—Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos, (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual, propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y América.

Editorial Carceller—Unión Ferroviaria, 3